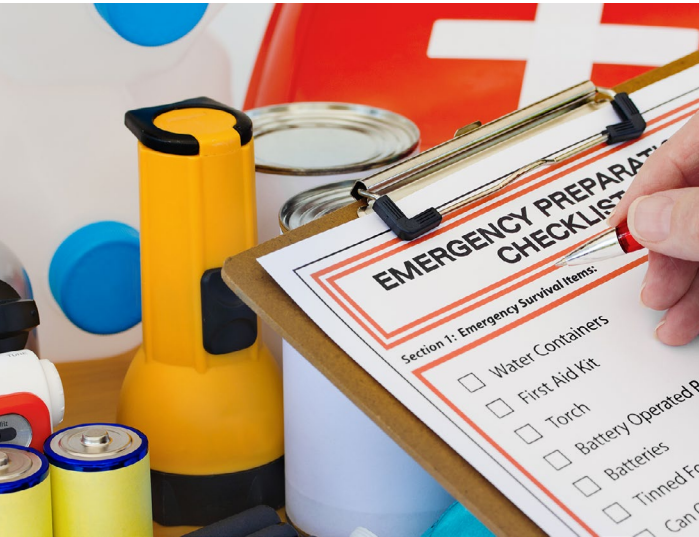


PHÒNG NGỪA & CỨU TRỢ THIÊN TAI

Mùa cháy rừng đang đến gần và đây là lời nhắc nhở để đảm bảo rằng gia đình quý vị đã chuẩn bị sẵn sàng cho điều này hoặc bất kỳ trường hợp khẩn cấp nào khác.

Tháng Chín cũng là Tháng Chuẩn Bị Quốc Gia (National Preparedness), một thời điểm tuyệt vời không chỉ để quý vị làm quen với các chương trình bảo vệ khách hàng của chúng tôi mà còn để tìm hiểu các thủ thuật phòng ngừa và chuẩn bị sẵn sàng có tại: sjwater.com/emergency-prep.



CHÚNG TÔI NAY ĐÃ CHẤP NHẬN THANH TOÁN BẰNG THẺ TÍN DỤNG

Trong trường hợp quý vị bỏ lỡ điều này: quý vị yêu cầu, chúng tôi lắng nghe. Giờ đây, quý vị có thể thực hiện thanh toán hóa đơn trực tuyến bằng thẻ tín dụng bất cứ lúc nào trên cổng thông tin trực tuyến để sử dụng của chúng tôi. Truy cập sjwater.com để tìm hiểu thêm.

NHÂN VIÊN NỘI BẬT



Chúng tôi vô cùng tự hào về Giám Đốc Pháp Lý của SJW, Suzy Papazian, người gần đây đã được vinh danh là một trong những “Phụ Nữ Có Sức Ảnh Hưởng Lớn Nhất” do Silicon Valley Business Journal bình chọn năm 2020. Là thành viên hàng đầu của C-Suite, Suzy là nữ giám đốc điều hành cấp cao nhất tại SJW, nơi bà đồng thời giữ chức Phó Chủ Tịch tại SJW Group.

Tài lãnh đạo, kinh nghiệm và khả năng làm việc nhóm của Suzy đã trực tiếp đóng góp vào sự phát triển gần đây của SJW Group. Bà không những giám sát tất cả các phương diện pháp lý của công ty mà còn hướng dẫn chiến lược và được xem là hình mẫu cho đội ngũ nhân viên, từ đó nhận ra rằng cách chúng tôi hoạt động kinh doanh cũng quan trọng như những gì công ty đạt được. Xin chúc mừng Suzy đã nhận được phần thưởng mà mình xứng đáng!

To see a digital version of this bill insert, visit sjwater.com/bill-insert

Para obtener información en su idioma, visite sjwater.com/avisodefactura

Để đọc thông tin bằng ngôn ngữ của bạn, xin vào trang mạng sjwater.com/toroihoaddon

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI

☎ 408.279.7900

🌐 sjwater.com

✉ Customer.Service@sjwater.com

CẬP NHẬT THÔNG TIN

Đăng ký để nhận Bản Tin điện tử của chúng tôi tại: sjwater.com/e-newsletters



Được làm với 10% chất liệu tái chế

30316-I-0071
Tháng Tám/
Tháng Chín, 2020

SJW SAN JOSE WATER

THÁNG CHẤT LƯỢNG NƯỚC



Quý vị đang tìm kiếm thông tin về chất lượng nước máy? Tháng Tám là Tháng Chất Lượng Nước, và chúng tôi muốn mời quý vị xem các tài nguyên trên trang mạng của chúng tôi để tìm hiểu thêm.

Đội ngũ chuyên gia của chúng tôi đã tiến hành hơn 18,000 lần kiểm tra chất lượng nước trong suốt cả năm nhằm đảm bảo tuân thủ các tiêu chuẩn của tiểu bang và liên bang về chất lượng và an toàn. Trong báo cáo Chất Lượng Nước năm nay, chúng tôi cũng đề cập đến các vấn đề được quan tâm trong thời gian gần đây và cách SJW chủ động giải quyết những vấn đề này. Điều này bao gồm PFAS và lấy mẫu chỉ liên tục.

Truy cập vào trang sjwater.com/water-quality.

CÔNG TƠ AMI: TÔI CẦN BIẾT ĐIỀU GÌ?



Có nhiều khách hàng của SJW đã yêu cầu chúng tôi cung cấp công nghệ Cơ Sở Hạ Tầng Đo Chỉ Số Công Tơ Tiên Tiến (Advanced Metering Infrastructure, AMI). Chúng tôi đang hợp tác cùng Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng California (California Public Utilities Commission, CPUC) để đáp

ứng được yêu cầu này cho các cộng đồng mà chúng tôi phục vụ. Chúng tôi rất mong được chia sẻ mọi bước phát triển mới về công nghệ mới thú vị này.

AMI – đôi khi được gọi là “công tơ thông minh” – làm thay đổi cách thức mà khách hàng và dịch vụ tiện ích có thể theo dõi lượng nước sử dụng bằng cách gửi dữ liệu về mức dùng nước an toàn qua mạng truyền thông không dây hàng giờ, nơi dữ liệu được lưu trữ trong hệ thống trên nền tảng đám mây. Ngược lại, chỉ số công tơ của quý vị hiện đang được đọc theo cách thủ công cứ hai tháng một lần.



Một số lợi ích của việc sử dụng AMI dành cho khách hàng của chúng tôi bao gồm:



Tiện Lợi: Truy cập 24/7 để kiểm tra theo thời gian thực mức tiêu thụ nước của quý vị bằng ứng dụng an toàn hoặc cổng thông tin trực tuyến dù quý vị đang ở bất cứ đâu. Ví dụ, theo dõi trong khi quý vị đang đi nghỉ.



Kiểm Soát Quá Trình Lập Hóa Đơn: Các công cụ giúp quý vị quản lý lượng nước sử dụng và hóa đơn nước. Quý vị có thể so sánh mức dùng nước hằng ngày, hằng tuần và hằng tháng, từ đó cho phép quý vị điều chỉnh lượng nước sử dụng và quản lý mức tiêu thụ nước.



Phát Hiện Rò Rỉ: Phát hiện sớm và thông báo rò rỉ và lượng nước sử dụng tăng đột biến — từ đó giúp quý vị tiết kiệm tiền và có thể tránh xảy ra thiệt hại tốn kém về tài sản.



Tiết Kiệm Nước: Các công cụ giúp quý vị thúc đẩy sự bền vững bằng cách sử dụng nước có mục đích và hiệu quả hơn.



Dịch Vụ Khách Hàng Được Cải Thiện: Khi có dữ liệu chính xác hơn, chúng tôi có thể giúp quý vị giải quyết mọi vấn đề liên quan đến việc dùng nước hoặc lập hóa đơn nhanh chóng hơn và chính xác hơn.

Để tìm hiểu thêm về những lợi ích của việc sử dụng AMI, vui lòng truy cập vào trang mạng của chúng tôi tại sjwater.com/ami.



CẬP NHẬT CHUNG

Khi số ca mắc COVID-19 đang có nhiều biến động, SJW vẫn cảnh giác và duy trì hoạt động đầy đủ theo chỉ thị của Quận và Tiểu bang.

Đội ngũ làm việc trong lĩnh vực này tiếp tục tuân thủ tất cả các quy chuẩn về sức khỏe và an toàn. Đội ngũ làm việc tại trụ sở Bascom phải được kiểm tra sàng lọc sức khỏe trước khi vào cơ sở.

Các dự án thay thế đường ống chính và dự án cơ sở hạ tầng quan trọng khác đã tái khởi động, từ đó giúp chúng tôi tiếp tục tập trung vào mục

tiêu nâng cấp 24 dặm đường ống trong năm 2020. Chúng tôi xin cảm ơn toàn thể nhân viên và đội ngũ làm việc tận tâm đã giữ cho các hoạt động được vận hành trơn tru trong khoảng thời gian chưa từng có này.

